



@server

iSeries 270 e 8xx

Actualizar a Unidade do Sistema de Consola de
Operações para Consola Biaxial (5540)

Versão 5





@server

iSeries 270 e 8xx

Actualizar a Unidade do Sistema de Consola de
Operações para Consola Biaxial (5540)

Versão 5

Nota

Antes de utilizar estas informações e o produto a que se referem, leia as informações contidas em “Aviso”, na página 25.

Quarta Edição (Agosto de 2005)

Esta edição aplica-se à versão 5, edição 3, modificação 0 do IBM Operating System / 400 (número do produto 5722-SS1) e a todas as edições e modificações subsequentes até indicação em contrário em novas edições. Esta versão não se pode executar em todos os modelos RISC (reduced instruction set computer) nem em modelos CISC.

© Copyright International Business Machines Corporation 2000, 2005. Todos os direitos reservados.

Índice

Actualizar Consola de Operações para Consola Biaxial 1

Antes de começar.	1
Desligação da unidade do sistema	1
Instalar a placa adaptadora da estação de trabalho 2746	2
Efectuar a ligação do cabo Biaxial e do cabo de Consola Biaxial	6
Terminar a Instalação	7

Retirar as coberturas 9

Unidades de sistema 270, 800, 810 ou 820.	9
Unidade do sistema 825	10
Unidades 830, 840, 870, 890, SB2, SB3, 5074, 5079 e 5094	11
Aceder a unidade num bastidor	13

Configurar tabelas. 17

Unidade do sistema 270, 800 e 810.	17
--------------------------------------------	----

Unidade do sistema 820	19
Unidade do sistema 825	20
Unidade do sistema 830, 840, SB2 e SB3	20
Unidade do sistema 870 e 890	21

Painel de controlo da unidade do sistema 23

Apêndice. Aviso. 25

Marcas	26
Termos e condições para descarregar e imprimir publicações	27
Informação de renúncia	27
Avisos de Emissão Electrónica	28
Declaração da Federal Communications Commission (FCC)	28
Avisos de Emissão Electrónica	30
Declaração da Federal Communications Commission (FCC)	30

Actualizar Consola de Operações para Consola Biaxial

Antes de começar

Antes de começar a tarefa de substituição ou instalação, siga estes passos:

- ___ 1. **Em caso de instalação e, se possível, de substituição, certifique-se de que tem uma cópia de segurança actual do sistema (incluindo sistema operativo, programas licenciados e dados).** Se já fez uma cópia de segurança do sistema operativo e dos programas licenciados desde a última vez que aplicou as PTF, essa cópia de segurança é aceitável.
- ___ 2. Dedique alguns minutos para se familiarizar com estas instruções.
- ___ 3. Certifique-se de que dispõe de uma chave de fendas.
- ___ 4. Se existirem partes indevidas, ausentes ou visivelmente danificadas, contacte uma das seguintes entidades:
 - O fornecedor de serviços autorizado
 - Nos Estados Unidos: IBM Rochester Manufacturing Automated Information Line (R-MAIL) em 1-800-300-8751
 - Em países fora dos Estados Unidos: Localize no seguinte sítio na Web os números do serviço assistência e de suporte:
<http://www.ibm.com/planetwide>
- ___ 5. Se estiver a instalar novo hardware em partições lógicas, é necessário planear e perceber os requisitos para ser bem sucedido. Consulte Logical partitions (Partições lógicas) no *Centro de Informações*. E, em seguida, regresse a estas instruções.
- ___ 6. Se tiver dificuldades durante o procedimento, contacte o seu representante autorizado ou fornecedor de serviços de assistência autorizado.
- ___ 7. Verifique se existem pré-requisitos de PTF antes de instalar o novo dispositivo. Poderá consultar o seguinte sítio na Web:
http://www-912.ibm.com/s_dir/slkbases.NSF/slkbases
 - a. Seleccione **All Documents (Todos os Documentos)**.
 - b. Seleccione **General Information (Informações Gerais)**.
 - c. Seleccione **Offerings (Acessórios)**.
 - d. Seleccione **Feature Prerequisites (Requisitos Prévios dos Dispositivos)**.
 - e. Seleccione **Customer Installation Features Prerequisites (Requisitos Prévios para Instalação dos Dispositivos pelo Cliente)**.
 - f. Localize o número do dispositivo e a edição do OS/400 e verifique os pré-requisitos.

Desligação da unidade do sistema

- ___ 1. Se tiver um Integrated xSeries Adapter (IXA) no sistema, desligue-o usando as opções do OS/400.
- ___ 2. Certifique-se de que todos os trabalhos foram concluídos.
- ___ 3. Quando todos os trabalhos estiverem concluídos, escreva **pwrwnsys *immed** numa linha de comandos e prima a tecla Enter.

Nota: Se tiver dificuldades durante a instalação, contacte o representante autorizado ou o fornecedor de serviços.

- ___ 4. Quando a unidade se encontrar totalmente desligada, desligue todos os PCs da unidade do sistema. Desligue todos os dispositivos, como por exemplo impressoras e terminais, que estejam ligados à unidade do sistema.

- ___ 5. Desligue da corrente todos os cabos de alimentação, como por exemplo, de impressoras e de terminais.
- ___ 6. Desligue da corrente o cabo de alimentação da unidade do sistema e quaisquer cabos de alimentação de unidades de expansão associadas à unidade do sistema.

Instalar a placa adaptadora da estação de trabalho 2746

___ 1. PERIGO

Para evitar a possibilidade de um choque eléctrico resultante do contacto de duas superfícies com potenciais de terra diferentes, utilize apenas uma mão, se possível, para ligar ou desligar cabos de sinal. (RSFTD004)

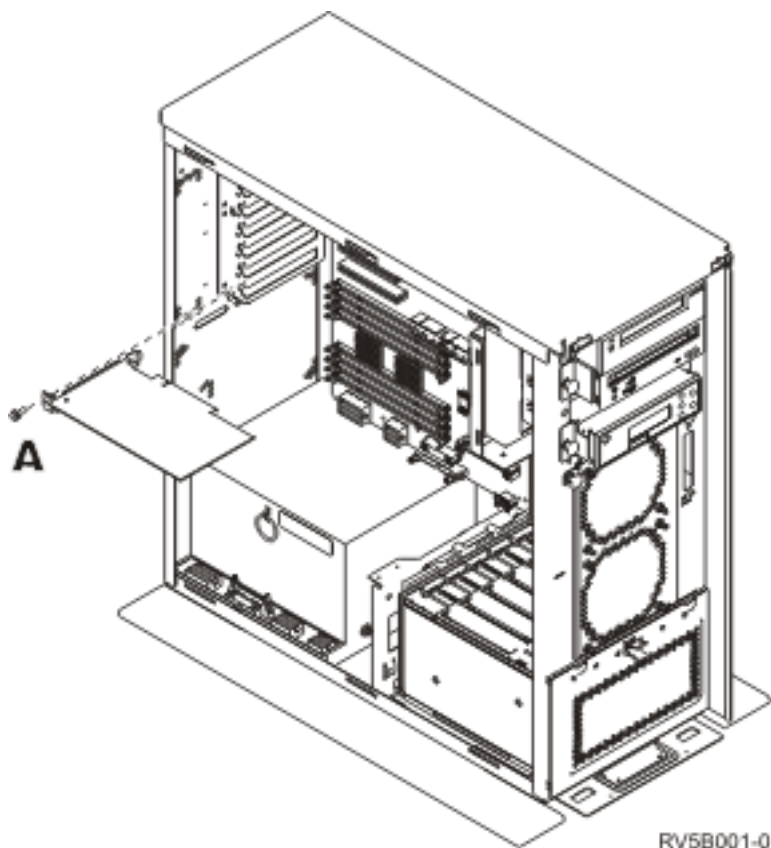
- ___ 2. Se estiver a utilizar uma consola local numa rede (consola LAN), retire o cabo de rede da consola.
- ___ 3. Se estiver a utilizar uma consola local ligada directamente, desligue o cabo da Consola de Operações ligado à placa numa das seguintes posições:
 - **Unidade do sistema 270, 800 ou 810**, posição C07. Consultar “Configurar tabelas” na página 17 para obter mais informações.
 - **Unidade do sistema 820**, posição C06. Consultar “Configurar tabelas” na página 17 para obter mais informações.
 - **Unidade do sistema 825**, posição C06. Consultar “Configurar tabelas” na página 17 para obter mais informações.
 - **Unidade do sistema 830, 840, SB2, SB3**, posição C02. Consultar “Configurar tabelas” na página 17 para obter mais informações.
 - **Unidade do sistema 870 ou 890**, posição C02. Consultar “Configurar tabelas” na página 17 para obter mais informações.
- ___ 4. Existe alguma placa 2746 instalada nalguma das seguintes posições?
 - **Unidade do sistema 270, 800 ou 810: C06**
 - **Unidade do sistema 820: C04 ou C11**
 - **Unidade do sistema 825: C11, C10, C03, C02, C01**
 - **Unidade do sistema 830, 840, SB2, SB3: C04, C06, C07, C09 ou C10**
 - **Unidade do sistema 870 ou 890: C04, C06, C07, C08 ou C09**
 - ___ **Não:** Siga para o passo seguinte.
 - ___ **Sim:** Siga para “Efectuar a ligação do cabo Biaxial e do cabo de Consola Biaxial” na página 6.
- ___ 5. Antes de remover a placa da unidade do sistema, é necessário verificar se tem uma posição aberta para instalar a placa que removeu numa posição diferente.

Verifique a área da placa PCI. Existem posições de aberto?

 - ___ **Sim:** Siga para o tópico Instalar a Placa PCI no *Centro de Informações* para instruções sobre *Mover uma placa no iSeries*.
 - ___ **Não:** Utilize as informações seguintes para determinar o local de instalação da placa.
 - Siga para o tópico Instalar a Placa PCI no *Centro de Informações*
 - Contacte o representante autorizado ou fornecedor de serviços.
- ___ 6. **Aviso:** As placas adaptadoras são frágeis. **Utilize fitas de protecção contra a electricidade estática ao manuseá-las**, segure-as pelas extremidades e não coloque os dedos na área de circuitos impressos.
- ___ 7. Instale a nova placa adaptadora 2746 numa das seguintes posições:
 - **Unidade do sistema 270: C06**
 - **Unidade do sistema 800 ou 810: C07**
 - **Unidade do sistema 820: C03 ou C11**

- Unidade do sistema 825: C06
- Unidade do sistema 830, 840, SB2, SB3: C04, C06, C07, C09 ou C10
- Unidade do sistema 870 ou 890: C04, C06, C07, C08 ou C09

___ 8. A unidade tem parafusos para fixação de placas?



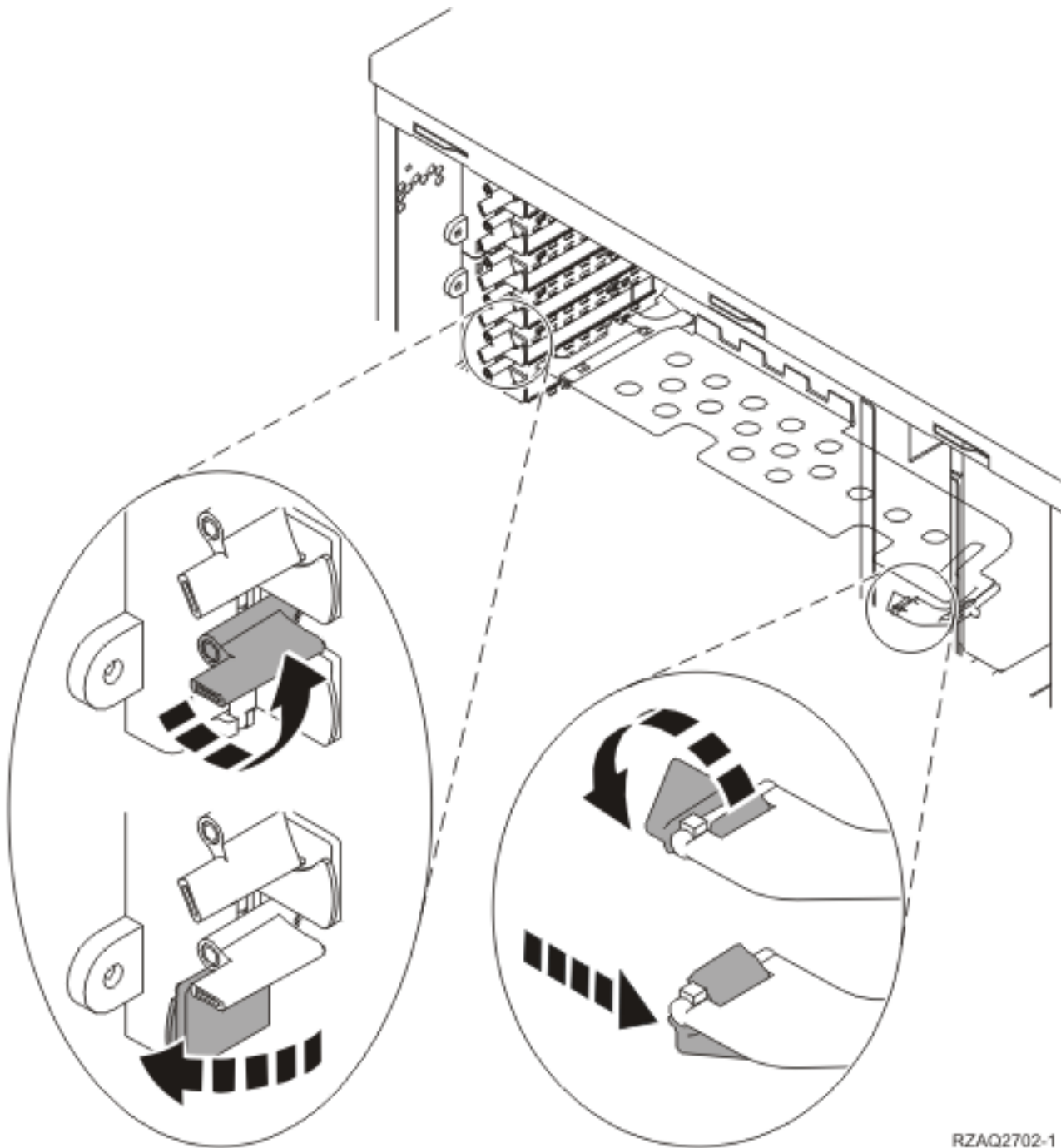
___ **Não:** Siga para o passo seguinte.

___ **Sim:** Retire os parafusos da posição da placa onde tenciona instalar a placa.

___ Siga para o passo 11 na página 5.

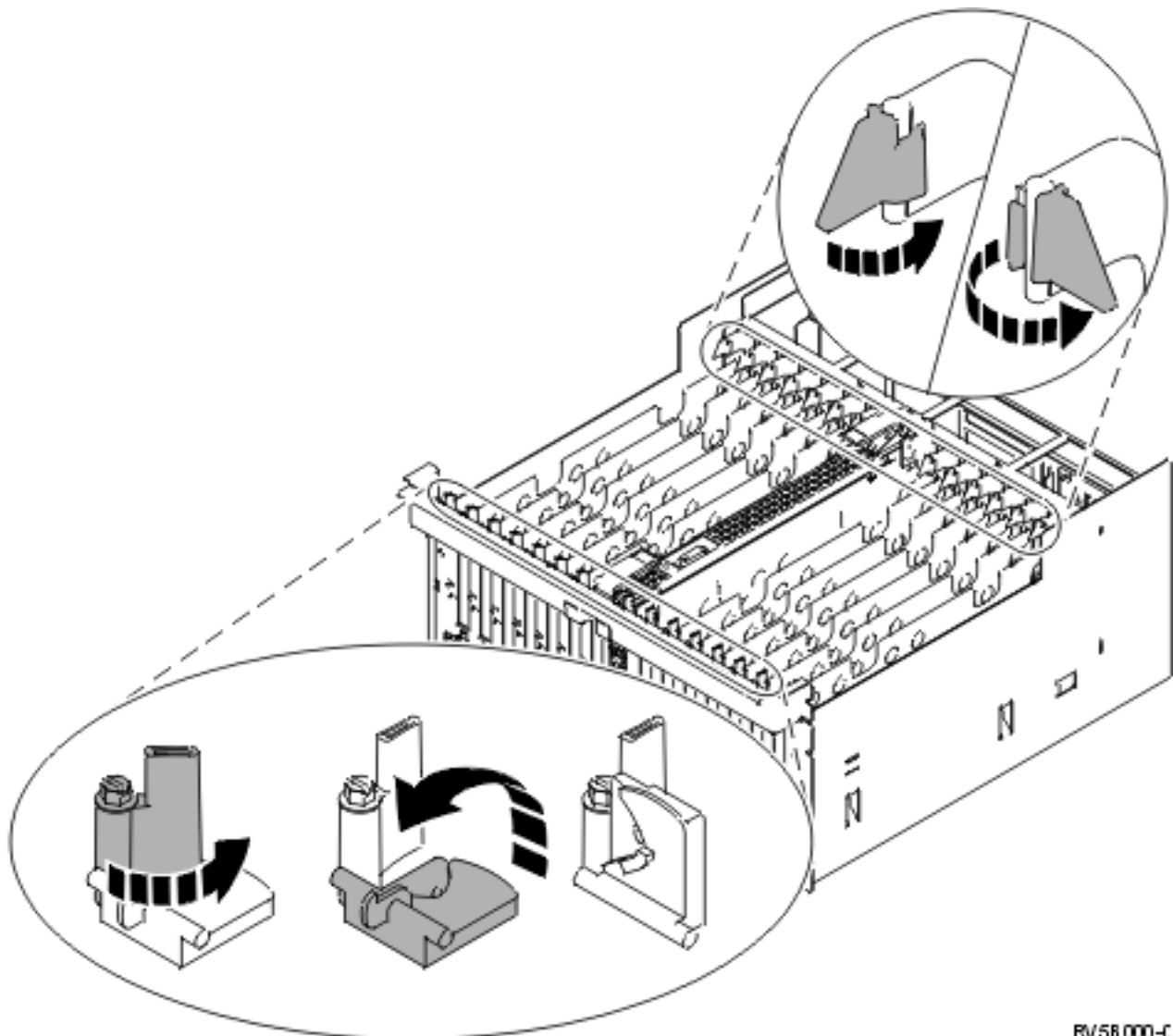
___ 9. A unidade possui trincos de placa para fixar as placas.

___ 10. Abra o trinco na posição da placa onde tenciona instalar a placa. Rode o trinco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e depois retire o trinco preto.



RZAQ2702-1

Figura 1. Exemplo de Trinco de Placa de 270, 800, 810, 820, 825, 5075



RV/58 000-C

Figura 2. Exemplo de Trincos de Placa 830, 840, 870, 890, SB2, SB3, 5079

- __ 11. Retire a placa de preenchimento da placa.
- __ 12. **Aviso:** As placas adaptadoras são frágeis:
 - Agarre apenas pelas extremidades
 - Não coloque os dedos sobre a área de circuitos impressos
 - Utilize uma fita estática durante o manuseamento
 - Mantenha na embalagem de protecção até à instalação
- __ 13. Alinhe a nova placa adaptadora com os suportes da placa dentro da unidade do sistema e introduza-a de forma a que esta fique bem presa.
- __ 14. Coloque o trinco preto e rode o outro trinco no sentido dos ponteiros do relógio ou instale o parafuso para fixar a placa.
- __ 15. Siga para “Efectuar a ligação do cabo Biaxial e do cabo de Consola Biaxial” na página 6.

Efectuar a ligação do cabo Biaxial e do cabo de Consola Biaxial

- __ 1. Tem algum cabo ligado à placa 2746?
 - __ **Não:** Siga para o passo seguinte.
 - __ **Sim:** Siga para o passo 4.
- __ 2. Localize a ligação do cabo Biaxial de 8 portas (**part number 21F5093**) e identifique com uma etiqueta o cabo, por exemplo, **C06**.
- __ 3. Efectue a ligação de cabo Biaxial de 8 portas ao conector da placa 2746.

Nota: Cada porta no cabo de ligação de 8 portas suporta sete dispositivos que permitem 56 dispositivos ligados, dos quais apenas 40 podem estar activos.

- __ 4. Configure a estação de trabalho ou o computador pessoal (PC) que será ligado à unidade do sistema e utilizado como uma consola.

Notas:

- a. Coloque a estação de trabalho ou o PC que será utilizado como consola da unidade do sistema a não mais de 6 metros (20 pés) da unidade do sistema.
 - b. Siga as instruções de configuração fornecidas juntamente com a estação de trabalho ou o PC.
- __ 5. Localize o cabo biaxial e identifique-o como **cabo da consola**.
 - __ 6. Alinhe a chave **B** da **porta 0** no conector do cabo Biaxial de 8 portas com a ranhura **A** do cabo de ligação Biaxial (Figura 3).

Empurre, segure e rode o anel exterior até estar devidamente apertado.

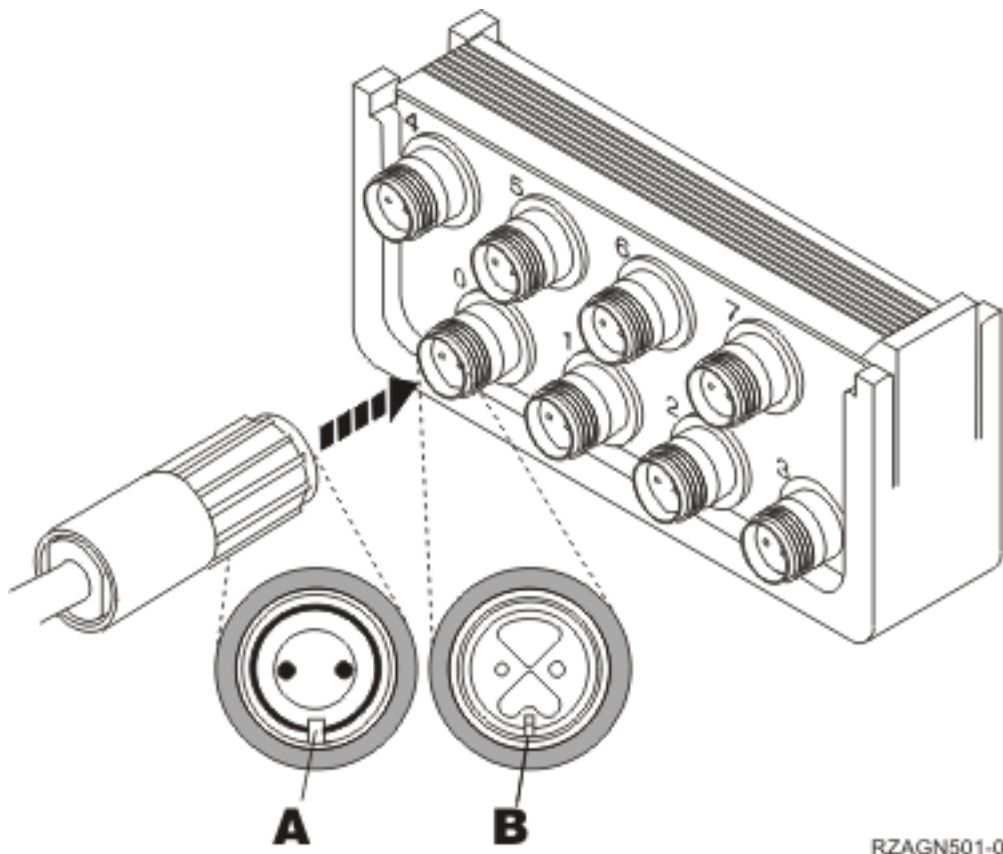


Figura 3. Onde Ligar o Cabo da Consola da Unidade do Sistema

- __ 7. Ligue a outra extremidade do cabo da Consola Biaxial ao PC ou à estação de trabalho que está a utilizar como consola da unidade do sistema.

Nota: O endereço da estação de trabalho da sua consola **tem de ser definido como 0**. Para definir o endereço, consulte o manual fornecido com o dispositivo.

- __ 8. Instale as coberturas posterior e frontal.

__ 9. **PERIGO**

Uma tomada eléctrica que não esteja correctamente ligada pode gerar tensões perigosas em partes metálicas do sistema ou do equipamento a ele ligado. É da responsabilidade do cliente garantir que a tomada eléctrica está devidamente instalada e ligada à terra para evitar um choque eléctrico. (RSFTD201)

Ligue os seguintes cabos de alimentação a uma tomada:

- Unidade do sistema

Nota: Não ligue a sua unidade do sistema nesta altura.

- Consola da unidade do sistema

Terminar a Instalação

- __ 1. Ligue a estação de trabalho ou o PC que serve como consola da unidade do sistema.
- __ 2. A sua unidade do sistema é um 270, 800, 810, 820 ou 825?
- __ 270, 800 ou 810: Continue para o passo seguinte.
- __ 820, 825, 830, 840, SB2, SB3, 870 ou 890: Siga para o passo 5.
- __ 3. Observe o ecrã Função/Dados no painel de controlo.
- __ 4. **01 B M V=S** surge no ecrã Função/Dados?
- __ **Sim:** Siga para o passo 7 na página 8.
- __ **Não:** Proceda do seguinte modo:
- __ a. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **02** no ecrã Função/Dados.
- __ b. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ c. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **B** no ecrã Função/Dados.
- __ d. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ e. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **M** no ecrã Função/Dados.
- __ f. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ g. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **S** no ecrã Função/Dados.
- __ h. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ i. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **01** no ecrã Função/Dados.
- __ j. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- Deverá surgir **01 B M S** no ecrã Função/Dados. Caso não surja, repita os passos 4a a 4i.
- __ k. Siga para o passo 7 na página 8.
- __ 5. Observe o ecrã Função/Dados no painel de controlo.
- __ 6. **01 B V=S** surge no ecrã Função/Dados e o indicador de Modo Manual (uma mão pequena) está aceso?
- __ **Sim:** Siga para o passo seguinte.
- __ **Não:** Proceda do seguinte modo:
- __ a. Prima o botão Seleccionar Modo até acender o indicador de Modo Manual (uma mão pequena).

- ___ b. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **02** no ecrã Função/Dados.
 - ___ c. Prima o botão Enter no painel de controlo.
 - ___ d. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **B** no ecrã Função/Dados.
 - ___ e. Prima o botão Enter no painel de controlo.
 - ___ f. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **S** no ecrã Função/Dados.
 - ___ g. Prima o botão Enter no painel de controlo.
 - ___ h. Prima o botão Aumentar/Diminuir até surgir **01** no ecrã Função/Dados.
 - ___ i. Prima o botão Enter no painel de controlo.
Deverá surgir **01 B S** no ecrã Função/Dados e o indicador de Modo Manual (uma mão pequena) está aceso. Caso não surja, repita os passos 6a na página 7 a 6h.
 - ___ j. Siga para o passo 7.
- ___ 7. Prima o botão de alimentação da unidade do sistema. Verá surgir a luz de alimentação.
- Nota:** Quando estiver completamente activada e o IPL estiver concluído, deverá ser apresentado o ecrã *IPL ou Instalar o Sistema* na consola da unidade do sistema.
- ___ 8. Seleccione **Utilizar Ferramentas de Serviço Dedicadas (DST)** no ecrã *Efectuar IPL ou Instalar o Sistema*.
Prima Enter.
- ___ 9. Introduza o **ID de utilizador e a palavra-passe de ferramentas de serviços** no ecrã *Ferramentas de Serviço Dedicadas (DST)*.
Prima Enter.
- ___ 10. Seleccione **Trabalhar com Ambiente DST** no ecrã *Utilizar Ferramentas de Serviço Dedicadas (DST)*.
Prima Enter.
- ___ 11. Seleccione **Dispositivos do sistema** no ecrã *Trabalhar com Ambiente DST*.
Prima Enter.
- ___ 12. Seleccione **Modo de consola** no ecrã *Trabalhar com Dispositivos do Sistema*.
Prima Enter.
- ___ 13. Seleccione **Biaxial** no ecrã *Seleccionar Tipo de Consola*.
Prima Enter.
- ___ 14. Prima uma vez F3 (Sair).
- ___ 15. Seleccione **Efectuar um IPL** no ecrã *Utilizar Ferramentas de Serviço Dedicadas (DST)*.
Prima Enter.
- ___ 16. Inicie uma sessão na unidade do sistema. Certifique-se de que tem autoridade para utilizar ferramentas de serviço.
- ___ 17. Introduza **strsst** na linha de comandos do *Menu Principal*.
Prima Enter.
- ___ 18. Seleccione **Iniciar uma Ferramenta de Serviço** no ecrã *Ferramentas de Serviço do Sistema (SST)* e prima Enter.
Prima Enter.
- ___ 19. Seleccione **Gestor de Serviços de Hardware** no ecrã *Iniciar uma Ferramenta de Serviço*. Prima Enter.
- ___ 20. Seleccione **Juntar Recursos de Hardware (sistema, estruturas, placas...)** no ecrã *Gestor de Serviços de Hardware*. Prima Enter.
- ___ 21. Escreva **9** na linha *Unidade do Sistema* .
- ___ 22. Prima Page Down se for necessário e observe a coluna *Placa Pos*.
- ___ 23. Verifique se as placas que instalou ou mudou de local aparecem na posição em que as instalou.
- ___ 24. A actualização do dispositivo está concluída.
- ___ 25. Prima F3 três vezes e prima Enter para regressar ao *Menu Principal*.

Retirar as coberturas

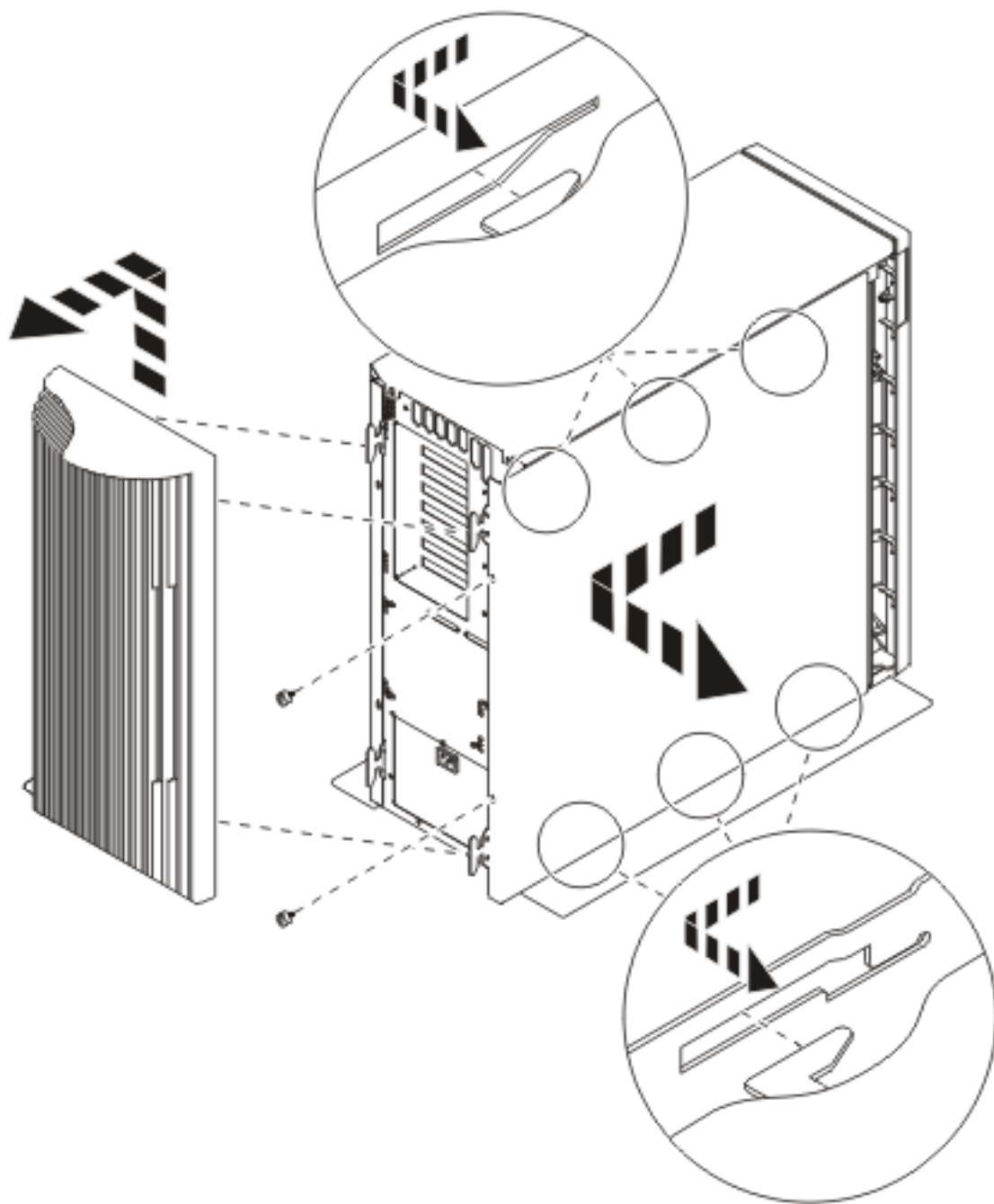
Localize o diagrama da unidade com a qual está a trabalhar:

- __ “Unidades de sistema 270, 800, 810 ou 820”
- __ “Unidades 830, 840, 870, 890, SB2, SB3, 5074, 5079 e 5094” na página 11
- __ “Aceder a unidade num bastidor” na página 13

Unidades de sistema 270, 800, 810 ou 820

Para aceder à localização da placa PCI, é necessário remover a cobertura posterior, se existente, e a cobertura lateral:

- __ 1. Coloque a mão junto ao fundo da cobertura posterior, levante-a e retire-a.
- __ 2. **Atenção:** Se retirar a cobertura lateral enquanto o servidor estiver ligado, podem ocorrer erros devido a interferência electromagnética.
Retire a cobertura do lado direito (vista de trás) soltando os parafusos de orelhas e deslizando a cobertura da frente para trás até ficar imobilizada.
- __ 3. Puxe a cobertura para fora.

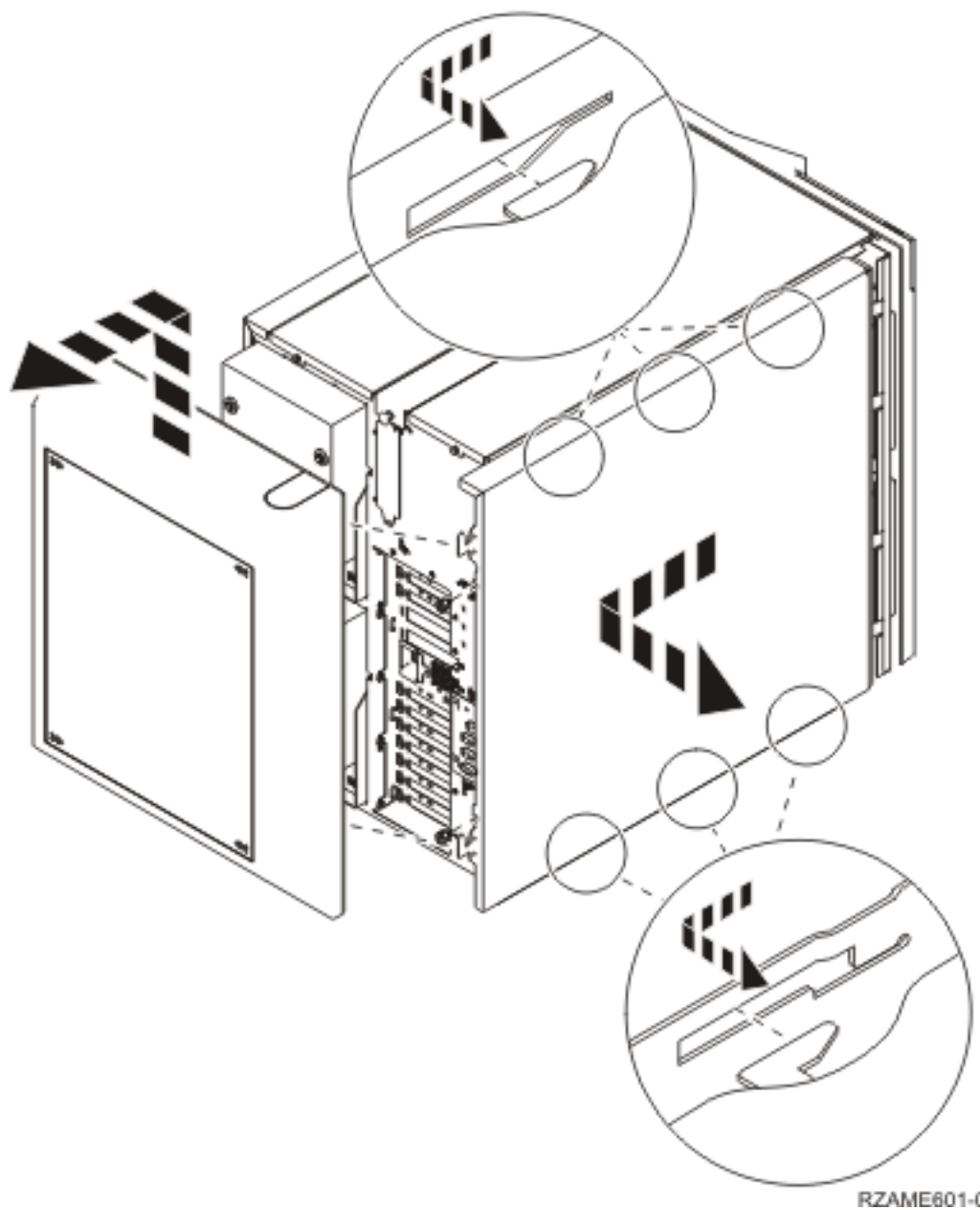


RZAQ2517-0

Unidade do sistema 825

Para aceder à localização da placa PCI, terá de retirar a cobertura posterior e a cobertura lateral:

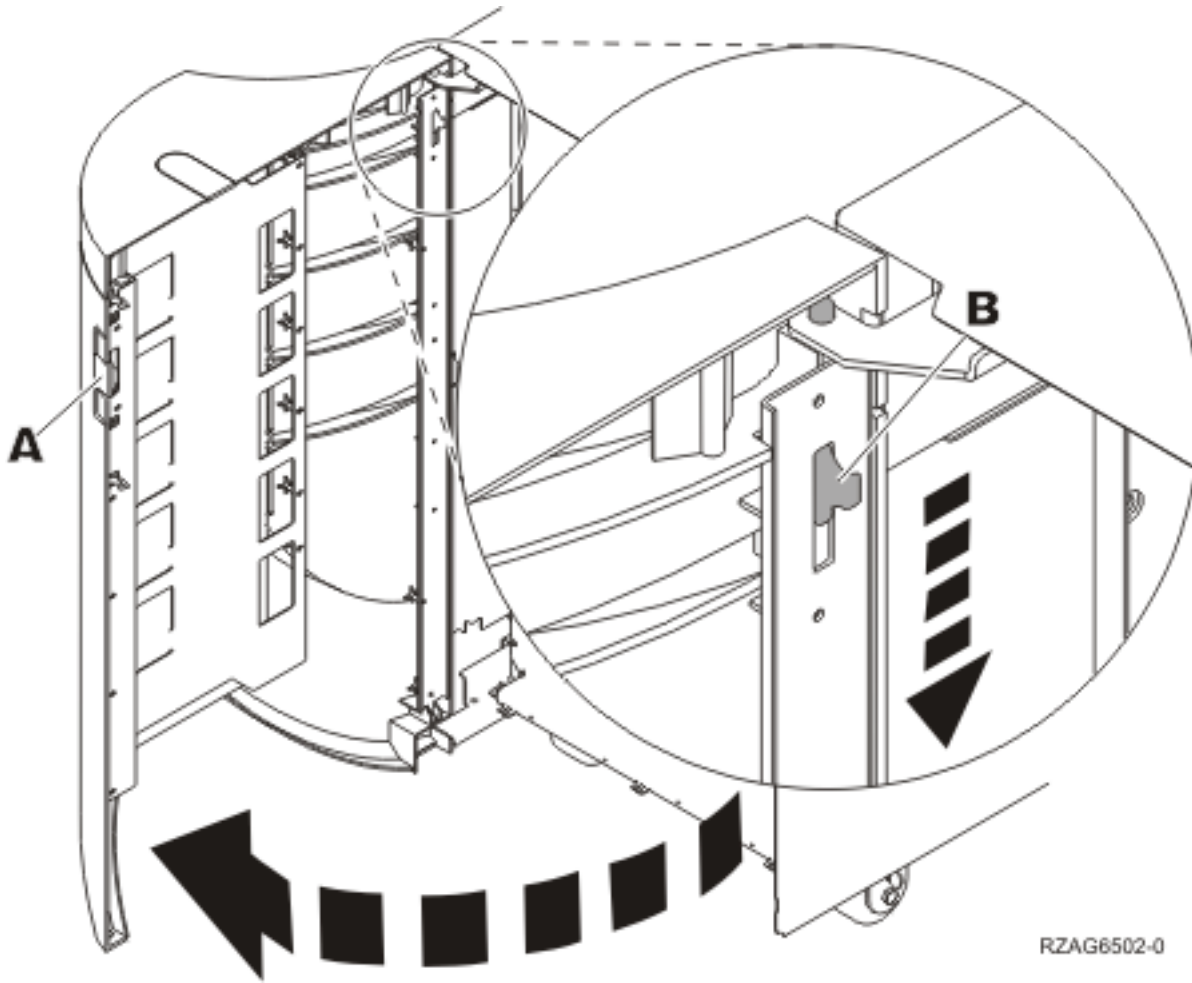
- ___ 1. Coloque a mão junto ao fundo da cobertura posterior, levante-a e retire-a.
- ___ 2. Retire a cobertura do lado direito (vista de trás) soltando os parafusos de orelhas e deslocando a cobertura da frente para trás até ficar imobilizada.
- ___ 3. Puxe a cobertura para fora.



Unidades 830, 840, 870, 890, SB2, SB3, 5074, 5079 e 5094

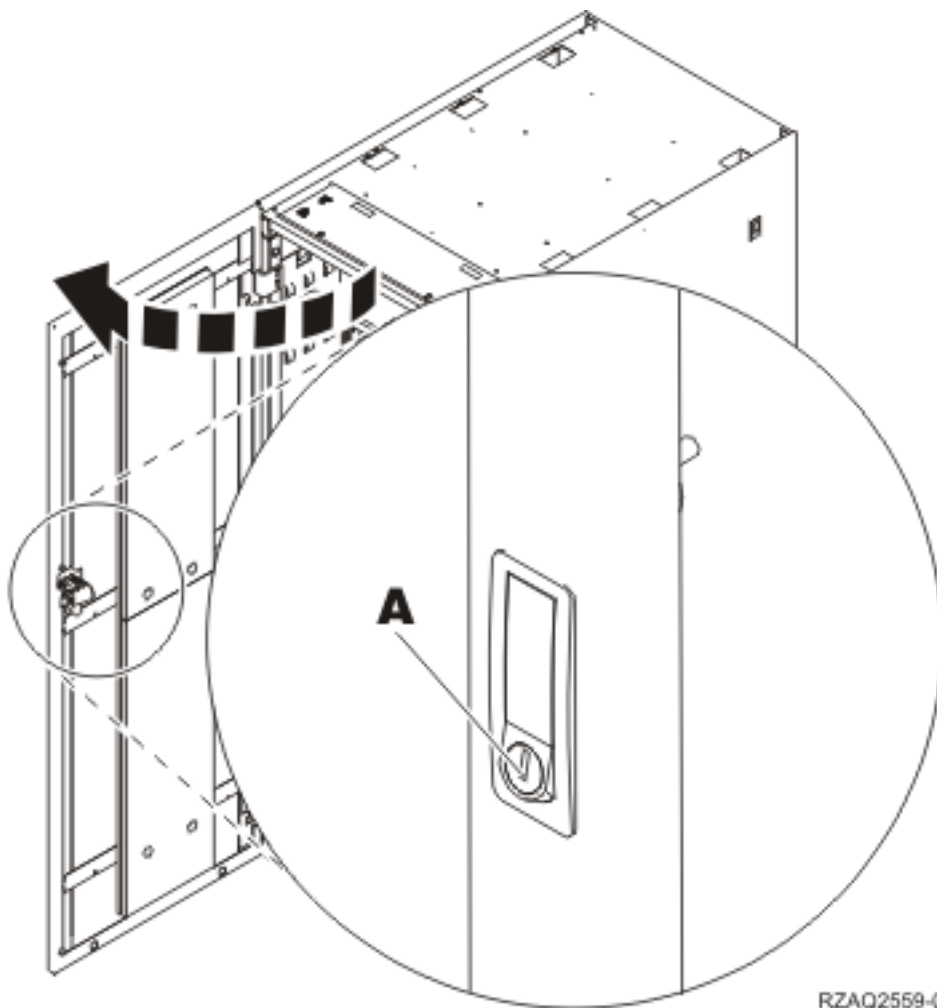
Para aceder à localização da placa PCI, terá de abrir a cobertura posterior:

- **A** Abra a cobertura posterior.
- **B** Retire a cobertura posterior.
- Retire a chapa de acesso à placa de PCI

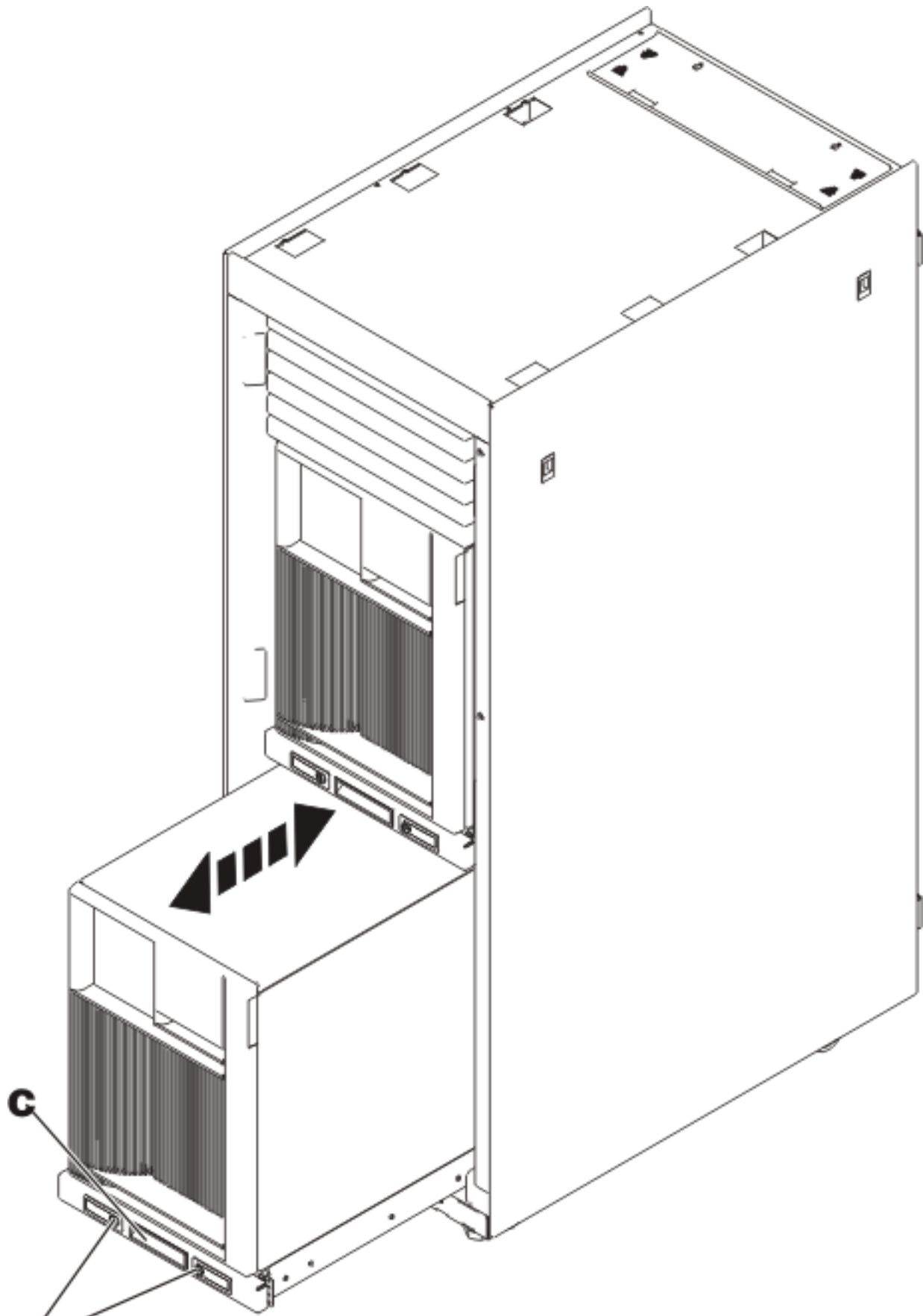


Aceder a unidade num bastidor

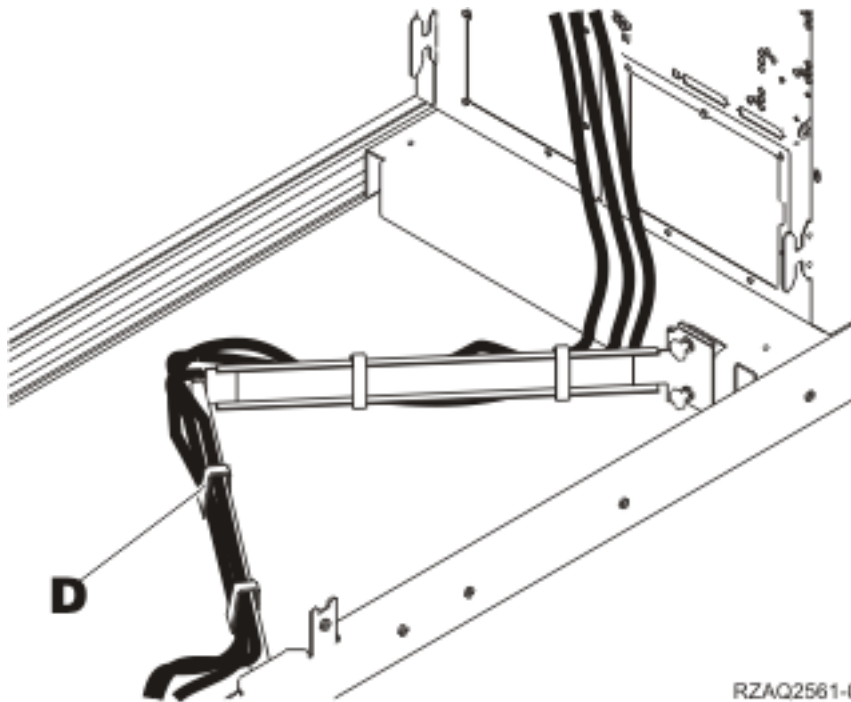
1. Mova a parte de trás do bastidor, prima o trinco **A** e abra a porta traseira do bastidor.



2. Carregue nos trincos **B** e puxe o servidor para fora utilizando a pega **C**.



3. Consulte os diagramas anteriores relativos à unidade para remover a cobertura lateral.
4. Se estiver a ligar os cabos do servidor, coloque os restantes cabos no braço de gestão **D** e prenda os cabos com grampos de fixação.

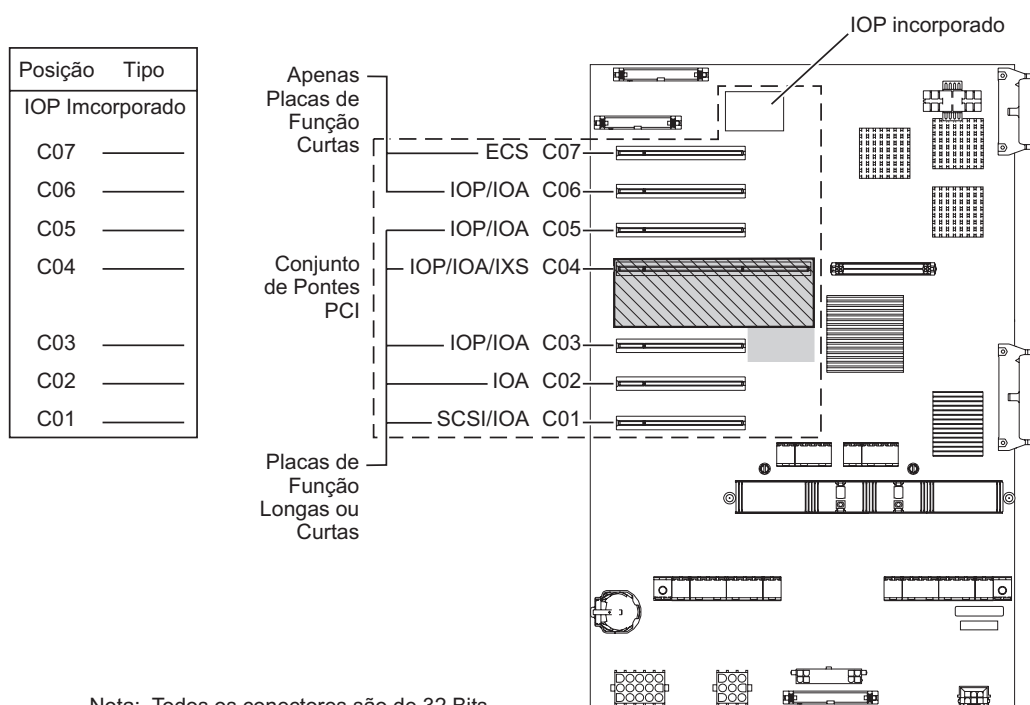


Configurar tabelas

Siga para a sua unidade do sistema:

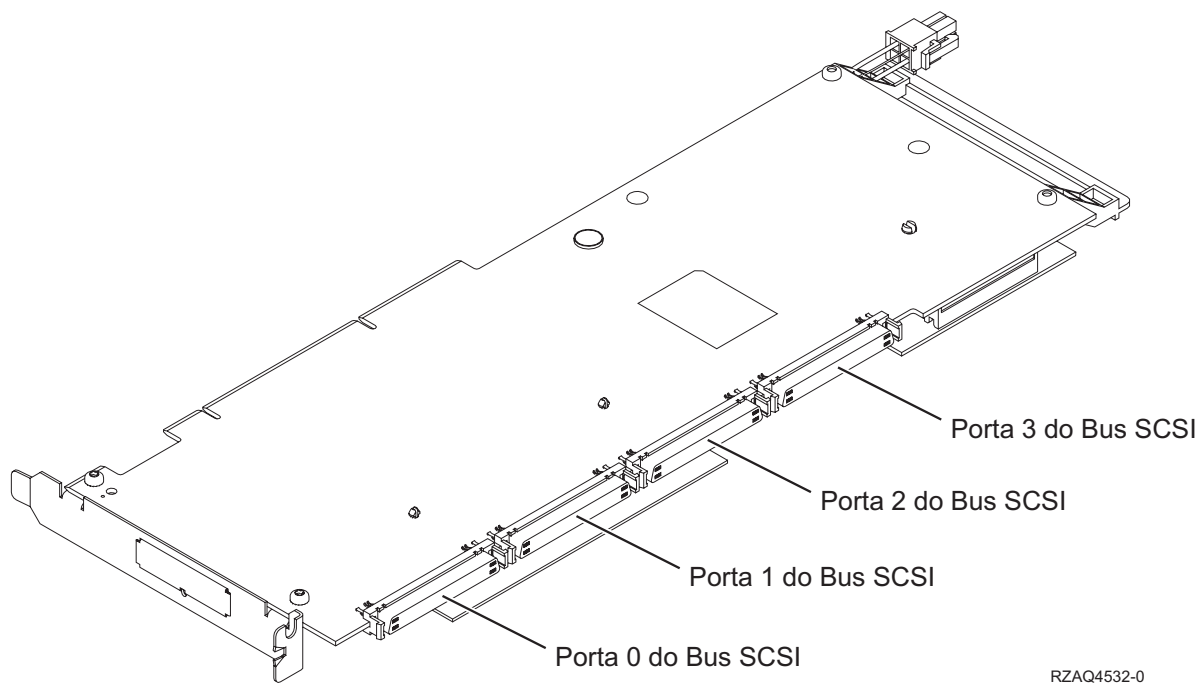
- “Unidade do sistema 270, 800 e 810”
- “Unidade do sistema 820” na página 19
- “Unidade do sistema 825” na página 20
- “Unidade do sistema 830, 840, SB2 e SB3” na página 20
- “Unidade do sistema 870 e 890” na página 21

Unidade do sistema 270, 800 e 810



RZAQ5504-5

- O IOP incorporado controla as posições C07, C01 e, possivelmente, C06 e C05.
- Os IOPs controlam os IOAs nas posições abaixo do IOP. Por exemplo, um IOP na posição C04 irá controlar IOAs nas posições C03 e C02.
- O SCSI no diagrama indica a posição do primeiro controlador da unidade de disco interna (placas 2757, 2763, 2780, 2782, 4748, 4778, 5703, 5705 ou 9767). A 9767 só existe em unidades de disco 270. A primeira placa controladora de unidade de disco tem de estar na posição C01 e ligar a origem de carregamento de unidade de disco, banda interna e CD-ROM ou DVD à Porta de Bus 0 do SCSI.

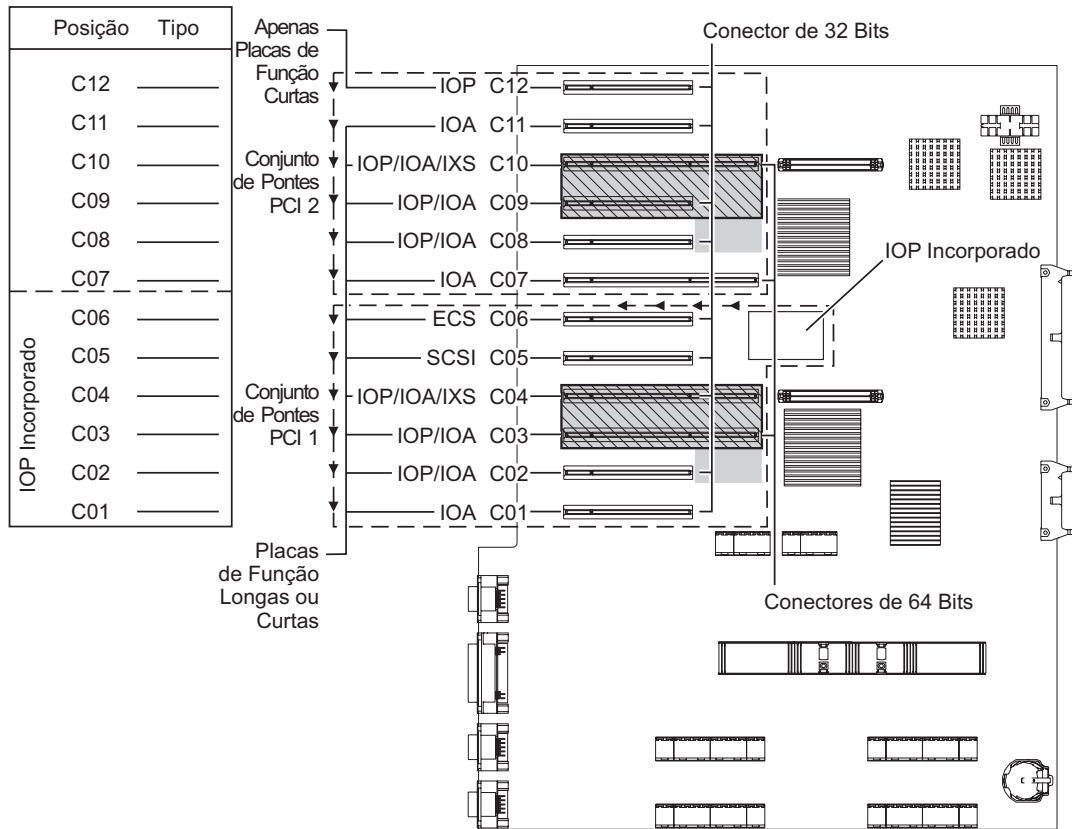


RZAQ4532-0

Nota: O adaptador apresentado tem 4 portas. Embora outros adaptadores possam ter 2 ou 3 portas, a numeração das portas do bus é a mesma.

- É permitida uma segunda placa 2757, 2763, 2780, 2782, 4748, 4778 ou 5703 em unidades de sistema 270, 800 e 810 com uma unidade de expansão 7104 ou 7116.

Unidade do sistema 820



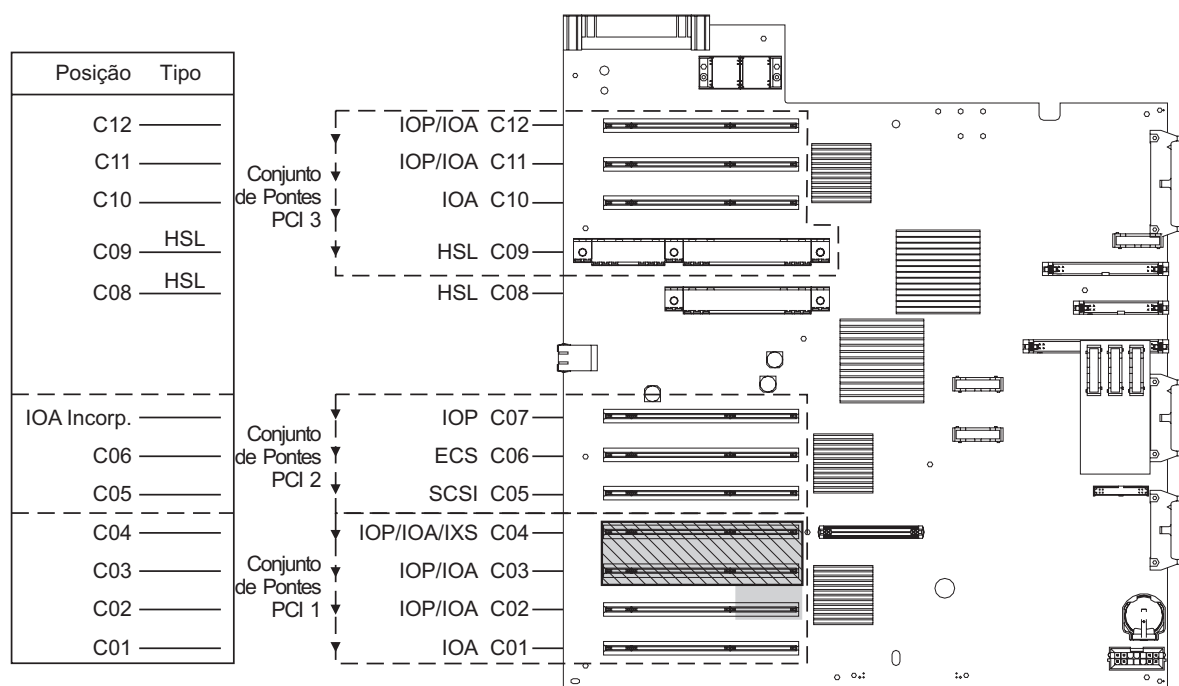
■ = posições ocupadas se a 2890, 2891 ou 2899 IXS estiver instalada

▨ = posições ocupadas se a 2892 ou 4810 IXS estiver instalada

RZAQ5505-5

- O IOP Incorporado controla as posições C06, C05 e, possivelmente, as posições C04 e C03.
- Os IOPs controlam os IOAs no sentido das setas no conjunto de pontes do PCI.
- O SCSI no diagrama indica a posição do primeiro controlador da unidade de disco interna. Coloque o IOA 2757, 2763, 2780, 2782, 4748, 4778, 5703 ou 9767 na posição C05. A primeira placa controladora de unidade de disco tem de estar na posição C05 e ligar a origem de carregamento de unidade de disco, banda interna e CD-ROM ou DVD.
- São permitidos dois controladores internos de unidade do disco por cada unidade do sistema 820.
- Só é permitido um segundo controlador interno de unidade do disco quando se encontram instalados mecanismos de retenção de cabo removível.
- O segundo controlador interno da unidade do disco não pode estar na posição de placa C07 ou C08.

Unidade do sistema 825



■ = posições ocupadas se a 2890, 2891 ou 2899 IXS estiver instalada

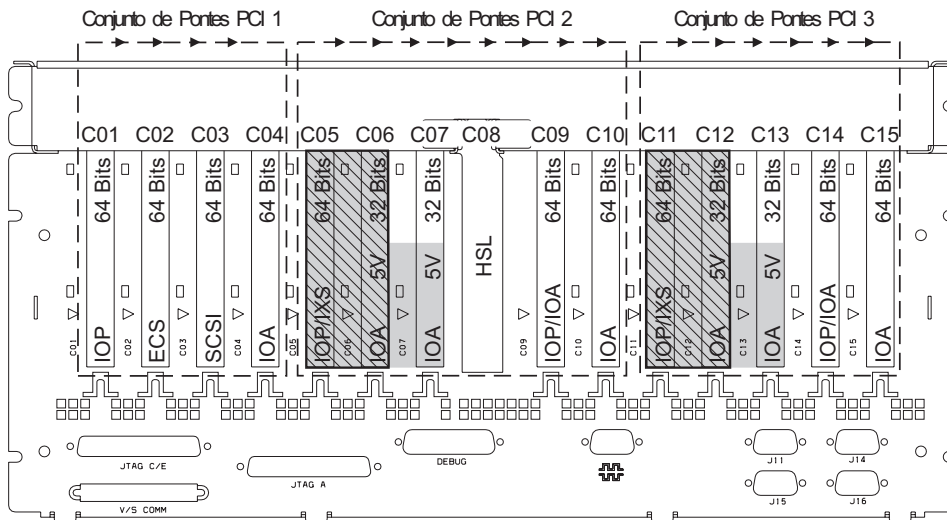
▨ = posições ocupadas se a 2892 ou 4810 IXS estiver instalada

RZAQ5514-1

- O IOP controla as C06, C05.
- Os IOPs controlam os IOAs no sentido das setas no conjunto de pontes do PCI.
- O SCSI no diagrama indica a posição do primeiro controlador da unidade de disco interna (placas 2757, 2763, 2782, 4748, 4778). A primeira placa controladora de unidade de disco tem de estar na posição C05 e ligar a origem de carregamento de unidade interna de banda e dispositivo de CD-ROM ou DVD.
- São permitidos três controladores internos de unidade de disco por unidade do sistema 825.

Unidade do sistema 830, 840, SB2 e SB3

- Os IOPs controlam os IOAs no sentido das setas nos conjuntos de pontes do PCI.
- O SCSI no diagrama indica a posição do primeiro controlador da unidade de disco interna (placas 2757, 4778, 4748, 9748 ou 9778). A primeira placa do controlador da unidade de disco deve estar em C03 e ligar a fita interna da unidade do disco de origem e o CD-ROM ou DVD.
- Para além disso, são permitidos dois controladores de disco adicionais nas unidades de sistema 830 ou 840.
- Não são permitidos controladores de unidades de disco adicionais em unidades de sistema SB2 e SB3.



- = posições ocupadas se a CCIN 289x IXS estiver instalada
- ▨ = posições ocupadas se a 2892 ou 4810 IXS estiver instalada

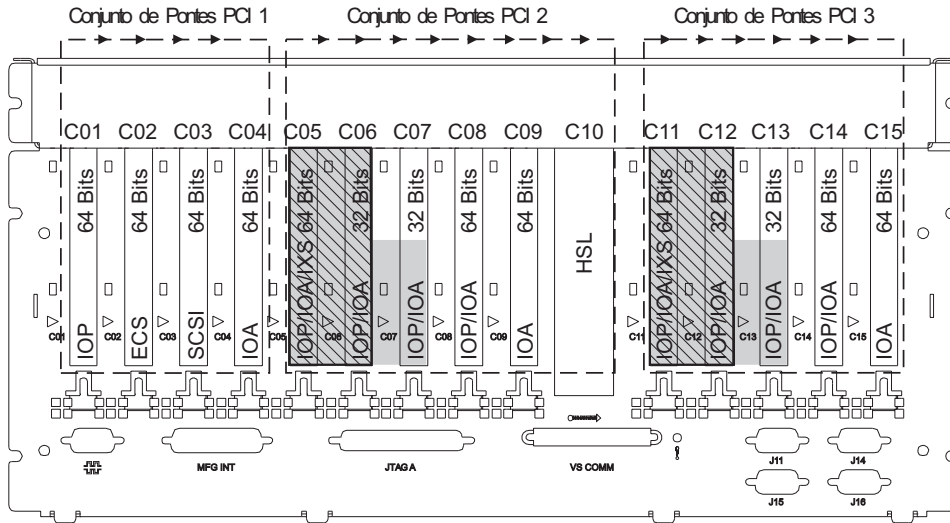
Nota: As placas de função longas ou curtas podem ser colocadas em qualquer posição.

Posição	Tipo
C01	—
C02	—
C03	—
C04	—
C05	—
C06	—
C07	—
C08	HSL
C09	—
C10	—
C11	—
C12	—
C13	—
C14	—
C15	—

RZAQ5506-7

Unidade do sistema 870 e 890

- Os IOPs controlam os IOAs no sentido das setas nos conjuntos de pontes do PCI.
- O SCSI no diagrama indica a posição do primeiro controlador da unidade de disco interna (placas 2757, 4778, 4748, 9748 ou 9778). A primeira placa do controlador da unidade de disco deve estar em C03 e ligar a fita interna da unidade do disco de origem e o CD-ROM ou DVD.
- Para além disso, são permitidos dois controladores de unidade de disco nas unidades de sistema 830 ou 840.
- Não são permitidos controladores de unidades de disco adicionais em unidades de sistema SB2 e SB3.



■ = posições ocupadas se a 2890, 2891 ou 2899 IXS estiver instalada

▨ = posições ocupadas se a 2892 ou 4810 IXS estiver instalada

Nota: As placas de função longas ou curtas podem ser colocadas em qualquer posição.

Posição	Tipo
C01	—
C02	—
C03	—
C04	—
C05	—
C06	—
C07	—
C08	—
C09	—
C10	HSL
C11	—
C12	—
C13	—
C14	—
C15	—

RZAQ5511-1

Painel de controlo da unidade do sistema

Observe a parte da frente da unidade do sistema iSeries. Abra a porta do painel de controlo.

O painel de controlo será semelhante ao ilustrado na Figura 4 ou Figura 5 na página 24. Consulte o painel de controlo da sua unidade.

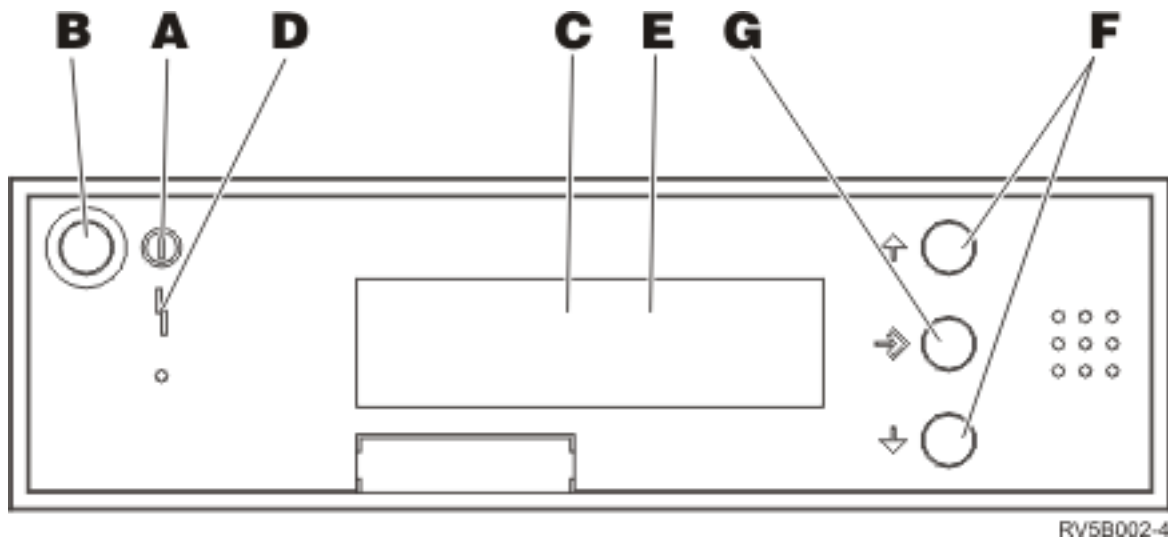


Figura 4. Painel de controlo sem Chave Electrónica

Seguem-se as descrições dos processos pendentes da Figura 4:

- A** Luz de Alimentação
 - Uma luz intermitente indica que a unidade está ligada.
 - Uma luz fixa indica que a unidade está a funcionar.
- B** Botão de Alimentação (Power)
- C** Actividade do Processador
- D** Aviso do Sistema
- E** Ecrã Função/Dados
- F** Botões Aumentar/Diminuir
- G** Botão Enter

Se o painel de controlo se assemelhar ao da Figura 5 na página 24, para que possa utilizar os botões **F** Aumentar/Diminuir e o botão Enter **G**, terá de premir a Selecção de Modo **H** para seleccionar Modo Manual **N**. Para utilizar Selecção de Modo, é necessário inserir a chave.

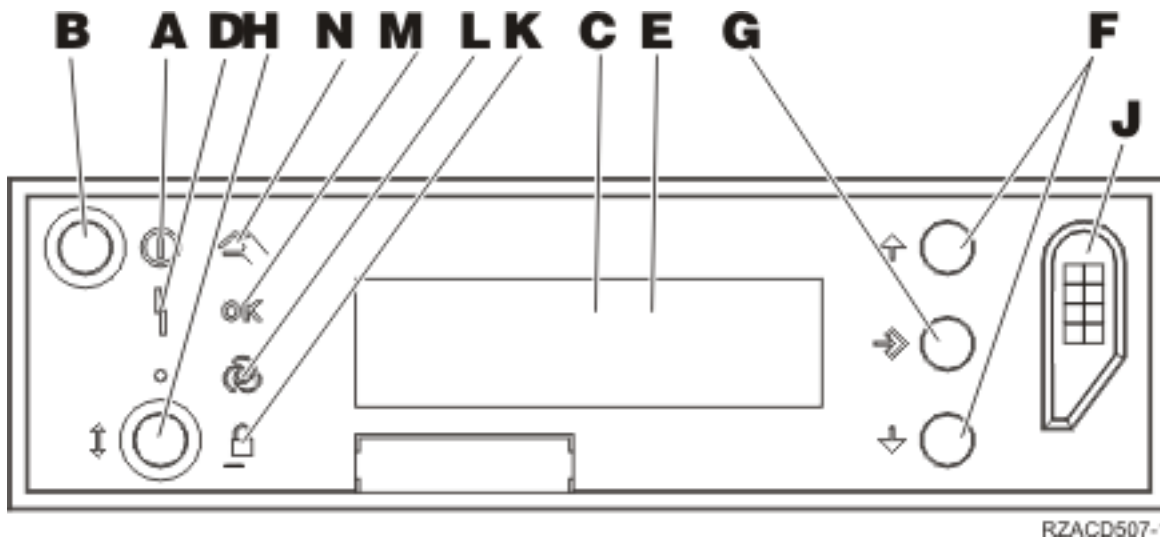


Figura 5. Painel de controlo com Chave Electrónica

- A** Luz de Alimentação
 - Uma luz intermitente indica que a unidade está ligada.
 - Uma luz fixa indica que a unidade está a funcionar.
- B** Botão de Alimentação (Power)
- C** Actividade do Processador
- D** Aviso do Sistema
- E** Ecrã Função/Dados
- F** Botões Aumentar/Diminuir
- G** Botão Enter
- H** Selecção do Modo
- J** Ranhura da Chave Electrónica
- K** Segurança
- L** Automático
- M** Normal
- N** Manual

Apêndice. Aviso

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços disponibilizados nos E.U.A.

A IBM poderá não disponibilizar os produtos, serviços ou funções mencionados neste documento em outros países. Consulte o representante local da IBM para informações sobre produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área. As referências a um produto, programa ou serviço da IBM não implicam que só se deva utilizar esse produto, programa ou serviço da IBM. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente e que não infrinja os direitos de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado. Todavia, é da responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço alheio à IBM.

A IBM poderá ter patentes ou pedidos de patente pendentes relativos a temáticas abordadas neste documento. O facto deste documento ser disponibilizado ao utilizador não implica quaisquer licenças sobre essas patentes. Poderá enviar pedidos de licença, por escrito, para:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

O parágrafo seguinte não se aplica ao Reino Unido nem a qualquer outro país onde as respectivas cláusulas sejam incompatíveis com a lei local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FACULTA ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ” SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO A TÍTULO MERAMENTE EXEMPLIFICATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. Existem estados que não permitem a renúncia de garantias expressas ou impressas em certas transacções, de modo que estas cláusulas podem não ser aplicáveis ao utilizador.

Estas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Estas informações são alteradas periodicamente; estas alterações serão incluídas em novas edições da publicação. A IBM poderá introduzir melhorias e/ou alterações em produto(s) e/ou programa(s) descritos nesta publicação em qualquer altura e sem aviso prévio.

As referências contidas nestas informações relativas a sítios na Web alheios à IBM são facultadas a título de conveniência e não constituem de modo algum aprovação desses sítios na Web. Os materiais mencionados nesses sítios na Web não fazem parte dos materiais da IBM relativos ao presente produto, de modo que a utilização desses sítios na Web é da inteira responsabilidade do utilizador.

A IBM poderá utilizar ou distribuir informações facultadas pelo utilizador, no todo ou em parte, da forma que entender apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o utilizador.

Quaisquer dados sobre rendimento contidos neste documento foram determinados num ambiente controlado. Por conseguinte, os resultados obtidos noutros sistemas operativos podem variar de forma significativa. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível da programação e não existe qualquer garantia de que os resultados venham a ser os mesmos em sistemas disponíveis genericamente. Além disso, algumas medições podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados que se aplicam ao ambiente específico com que trabalham.

As informações relativas a produtos alheios à IBM foram obtidas junto dos fornecedores desses produtos, dos anúncios de publicidade dos mesmos ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não

testou tais produtos e não pode confirmar a exactidão do desempenho, a compatibilidade ou outras alegações relativas a produtos que lhe são alheios. Quaisquer perguntas sobre as capacidades de produtos alheios à IBM deverão ser endereçadas aos fornecedores desses produtos.

Todas as declarações relativas a projectos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alteração ou eliminação sem aviso prévio e representam meramente metas e objectivos.

Os preços da IBM apresentados são sugestões da própria IBM, actuais mas sujeitos a alterações sem aviso prévio. Os preços nos locais de venda poderão diferir.

Estas informações destinam-se somente a fins de planeamento. As presentes informações estão sujeitas a alterações antes de os produtos aqui mencionados serem disponibilizados.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações empresariais diárias. No intuito de as ilustrar o mais integralmente possível, os exemplos incluem nomes de pessoas, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios, de modo que qualquer semelhança com nomes e moradas de empresas reais será mera coincidência.

Se consultar estas informações em formato electrónico, as fotografias e ilustrações a cores poderão não ser apresentadas.

Os desenhos e especificações contidos no presente documento não podem ser reproduzidos no todo ou em parte sem consentimento por escrito da IBM.

A IBM preparou esta publicação para o uso pelos representantes de assistência de hardware na manutenção e reparação das máquinas especificamente indicadas. A IBM não garante a sua adequação para quaisquer outros efeitos.

Os desenhos e especificações contidos no presente documento não podem ser reproduzidos no todo ou em parte sem consentimento por escrito da IBM.

A IBM preparou esta publicação para o uso do pessoal do cliente na operação e planeamento das máquinas especificamente indicadas. A IBM não garante a sua adequação para quaisquer outros efeitos.

Marcas

Os termos que se seguem são marcas registadas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países:

Application System/400
AS/400
e (logo)
IBM
iSeries
Operating System/400
OS/400
400

Lotus, Freelance e WordPro são marcas registadas da International Business Machines Corporation e da Lotus Development Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

C-bus é marca registada de Corollary, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.

ActionMedia, LANDesk, MMX, Pentium e ProShare são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Microsoft, Windows, Windows NT e o logótipo Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

SET e o logótipo SET são marcas registadas da SET Secure Electronic Transaction LLC.

Java e todas marcas registadas baseadas em Java são marcas registadas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.

UNIX é marca registada de The Open Group nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas registadas ou marcas de serviços de terceiros.

Termos e condições para descarregar e imprimir publicações

As permissões para uso das publicações seleccionadas para descarregamento são concedidas sujeitas aos seguintes termos e condições e à indicação de aceitação dos mesmos por parte do utilizador.

Uso Pessoal: poderá reproduzir estas Publicações para uso pessoal e não comercial desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não poderá distribuir, exibir ou fazer trabalhos derivados destas Publicações, no todo ou em parte, sem o consentimento expresso da IBM.

Uso Comercial: poderá reproduzir, distribuir e exibir estas Publicações somente na empresa a que pertencer e desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não poderá fazer trabalhos derivados destas Publicações, nem reproduzir, distribuir ou exibir estas Publicações, no todo ou em parte, fora da empresa a que pertencer, sem o consentimento expresso da IBM.

Salvo no expressamente concedido nesta permissão, não se concedem outras permissões, licenças ou direitos, expressas ou implícitas, relativamente às Publicações ou a informações, dados, software ou demais propriedade intelectual nela contida.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas neste documento sempre que, no seu entender, o uso das Publicações seja prejudicial aos seus interesses ou, conforme determinação da IBM, as instruções supra mencionadas não sejam devidamente respeitadas.

Não tem autorização para descarregar, exportar ou reexportar estas informações salvo em conformidade com leis e regulamentos aplicáveis, incluindo leis e regulamentos sobre exportação dos Estados Unidos. A IBM NÃO GARANTE O CONTEÚDO DESTAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO DISPONIBILIZADAS "TAL COMO ESTÃO" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, A TÍTULO MERAMENTE EXEMPLIFICATIVO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.

Todos os materiais estão vinculados pelos direitos de autor da IBM Corporation.

O descarregamento ou a impressão destas publicações constitui aceitação destes termos e condições por parte do utilizador.

Informação de renúncia

Este documento contém exemplos de programação.

A IBM concede ao utilizador uma licença de direitos de autor não exclusiva para utilizar todos os exemplos de códigos de programação, dos quais este pode criar funções semelhantes e personalizadas de acordo com as suas necessidades específicas.

Todos os códigos de exemplo são fornecidos pela IBM apenas para fins ilustrativos. Estes exemplos não foram testados exaustivamente nem em todas as condições. Por conseguinte, a IBM não pode garantir a fiabilidade ou o funcionamento destes programas.

Todos os programas aqui incluídos são fornecidos "TAL COMO ESTÃO", sem quaisquer garantias. As garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado objectivo são expressamente rejeitadas.

Avisos de Emissão Electrónica

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Nota: Este equipamento foi testado e considerado como conforme aos limites relativos a dispositivos digitais de Classe A, ao abrigo de Parte 15 das Normas FCC. Estes limites foram concebidos para providenciar protecção razoável contra interferência danosa à utilização do equipamento em contexto comercial. Este equipamento pode gerar radioactividade e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de instruções, pode provocar interferência danosa às comunicações de rádio. Num ambiente doméstico, a utilização deste equipamento pode provocar interferência danosa, por conseguinte, cabe ao utilizador suportar a correcção da eventual interferência.

É necessário que os cabos e conectores estejam devidamente blindados e tenham a adequada ligação à terra, cumprindo, assim, os limites de emissão da FCC. A IBM fica exonerada de qualquer responsabilidade devido a interferência em rádios ou televisores provocada pela utilização de cabos e conectores que não os recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas no equipamento. As alterações ou modificações não autorizadas podem impedir a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. A utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não poderá provocar interferências danosas e (2) este dispositivo deverá aceitar as interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar o funcionamento inesperado.

Parte Responsável:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504

Telefone: 1-919-543-2193

Declaração de Conformidade com as Normas da Indústria do Canadá

Este dispositivo digital de Classe A está em conformidade com as disposições das Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Normas do Canadá relativas a equipamentos que provocam interferências).

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaração de Conformidade com a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com as disposições de protecção da Directiva do Conselho UE 89/336/EEC relativa à aproximação normativa dos Estados Membros em matéria de compatibilidade

electromagnética. A IBM renuncia qualquer responsabilidade relativa ao incumprimento das disposições de protecção resultante de modificação não recomendada do produto, incluindo a utilização de placas não recomendadas pela IBM.

Australia and New Zealand Class A statement

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

VCCI Statement - Japan

<p>この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策 を講ずるよう要求されることがあります。 V C C I - A</p>

The following is a summary of the VCCI Japanese statement in the box above.

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

Electromagnetic Interference (EMI) Statement - People's Republic of China

Per GB 9254-1998, the user manual for a Class A product must carry the following warning message (English translation from the Chinese standard) about use in a residential environment in Chinese (*Simplified Chinese*):

<p style="text-align: center;">声 明</p> <p>此为 A 级产品,在生活环境 中,该产品可能会造成无线电干 扰。在这种情况下,可能需要用 户对其干扰采取切实可行的措 施。</p>

Declaration: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may need to perform practical action.

Electromagnetic Interference (EMI) Statement - Taiwan

<p>警告使用者： 這是甲類的資訊產品，在 居住的環境中使用時，可 能會造成射頻干擾，在 這種情況下，使用者會被 要求採取某些適當的對策。</p>

The following is a summary of the EMI Taiwan statement above.

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user will be required to take adequate measures.

Radio Protection for Germany

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit Dem deutschen EMVG vom 9.Nov.92 das EG-Konformitätszeichen zu führen.

Der Aussteller der Konformitätserklärung ist die IBM Germany.

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der EN 55022 Klasse A. Für diese von Geräten gilt folgende Bestimmung nach dem EMVG:

Geräte dürfen an Orten, für die sie nicht ausreichend entstört sind, nur mit besonderer Genehmigung des Bundesministers für Post und Telekommunikation oder des Bundesamtes für Post und Telekommunikation betrieben werden. Die Genehmigung wird erteilt, wenn keine elektromagnetischen Störungen zu erwarten sind.

(Auszug aus dem EMVG vom 9.Nov.92, Para.3, Abs.4)

Hinweis

Dieses Genehmigungsverfahren ist von der Deutschen Bundespost noch nicht veröffentlicht worden.

Avisos de Emissão Electrónica

A seguinte Declaração aplica-se a este produto da IBM. A declaração para outros produtos IBM destinados a serem usados com este produto deverá constar nos respectivos manuais de acompanhamento.

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Nota: Este equipamento foi testado e considerado como conforme aos limites relativos a dispositivos digitais de Classe B, ao abrigo de Parte 15 das Normas FCC. Estes limites foram concebidos para providenciar protecção razoável contra interferência danosa em instalações domésticas. Este equipamento pode gerar radioactividade e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode provocar interferência danosa às comunicações de rádio. Todavia, não há garantia de que uma eventual interferência não ocorra numa determinada instalação. Caso este equipamento venha a provocar interferências danosas à recepção de rádio ou TV, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir esta interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente do do receptor.
- Contactar o revendedor autorizado ou o representante da assistência da IBM para obter ajuda.

É necessário que os cabos e conectores estejam devidamente blindados e tenham a adequada ligação à terra, cumprindo, assim, os limites de emissão da FCC. Os cabos e conectores adequados estão disponíveis nos revendedores autorizados da IBM. A IBM fica exonerada de qualquer responsabilidade devido a interferência em rádios ou televisores provocada pela utilização de cabos ou conectores que não os recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas no equipamento. As alterações ou modificações não autorizadas podem impedir a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não poderá provocar interferências danosas e (2) este dispositivo deverá aceitar as interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar o funcionamento inesperado.

Parte Responsável:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504

Telefone: 1-919-543-2193

Declaração de Conformidade com as Normas da Indústria do Canadá

Este dispositivo digital de Classe B está em conformidade com as disposições das Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Normas do Canadá relativas a equipamentos que provocam interferências).

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaração de Conformidade com a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com as disposições de protecção da Directiva do Conselho UE 89/336/EEC relativa à aproximação normativa dos Estados Membros em matéria de compatibilidade electromagnética. A IBM renuncia qualquer responsabilidade relativa ao incumprimento das disposições de protecção resultante de modificação não recomendada do produto, incluindo a utilização de placas não recomendadas pela IBM.

Este produto foi testado e considerado em conformidade com os limites definidos para o Equipamento de Tecnologia de Informação Classe A, de acordo com a CISPR 22 / Norma Europeia EN 55022. Os limites para o equipamento de Classe B tiveram em conta os normais ambientes domésticos para providenciar protecção razoável contra as interferências com dispositivos de comunicação licenciados.

Devem ser utilizados cabos e conectores devidamente blindados e com ligação à terra (IBM part number 75G5958 ou equivalente), por forma a reduzir o risco de eventuais interferências em comunicações de rádio e TV e noutros equipamentos eléctricos ou electrónicos. Estes cabos e conectores estão disponíveis nos revendedores autorizados da IBM. A IBM renuncia toda a responsabilidade em interferências causadas pela utilização de outros cabos e conectores recomendados.



Impresso em Portugal